

ΟΔΗΓΙΑ 96/20/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 1996

για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την αποδεκτή ηχητική στάθμη και το σύστημα εξάτμισης των μηχανοκίνητων οχημάτων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

την οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την έγκριση τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/54/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

την οδηγία 70/157/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την αποδεκτή ηχητική στάθμη και το σύστημα εξάτμισης των μηχανοκίνητων οχημάτων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/97/ΕΟΚ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 70/157/ΕΟΚ αποτελεί μια από τις επιμέρους οδηγίες της διαδικασίας έγκρισης ΕΚ τύπου, η οποία έχει θεσπιστεί με την οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου· ότι, συνεπώς, οι διατάξεις της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ σχετικά με τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες των οχημάτων ισχύουν στην παρούσα οδηγία·

ότι, συγκεκριμένα, το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ απαιτούν σε κάθε επιμέρους οδηγία να επισυνάπτεται δελτίο πληροφοριών, στο οποίο να ενσωματώνονται τα σχετικά θέματα του παραρτήματος Ι, καθώς επίσης και πιστοποιητικό έγκρισης τύπου βασισμένο στο παράρτημα VI έτσι ώστε να είναι δυνατή η μηχανογράφηση της έγκρισης τύπου·

ότι, εξάλλου, η εξέλιξη που έχει επέλθει εν τω μεταξύ στους κινητήρες καθιστά αναγκαίο να διευκρινιστεί και να αποσαφηνιστεί περισσότερο η διαδικασία δοκιμής, και ιδίως οι δοκιμές που προβλέπονται για τα θαρέα επαγγελματικά οχήματα, ούτως ώστε να είναι δυνατή η εκτέλεση και κυρίως η επανάληψή τους·

ότι η επιτροπή προσαρμογής στην τεχνική πρόοδο που έχει συσταθεί με την οδηγία 70/156/ΕΟΚ συμφωνεί με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Τα άρθρα της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ τροποποιούνται ως εξής:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 23. 2. 1970, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 266 της 8. 11. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 23. 2. 1970, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 19. 12. 1992, σ. 1.

— Το τέλος του άρθρου 1 διαμορφώνεται ως εξής: «... σιδηροτροχιές και των γεωργικών και δασικών εκλυστήρων και όλων των κινητών μηχανημάτων.»

— Στο άρθρο 2, δεύτερο εδάφιο, και στο άρθρο 2α, δεύτερη παράγραφος, το «άρθρο 9α» αντικαθίσταται από το «άρθρο 2».

— Στο άρθρο 3, «το παράρτημα» αντικαθίσταται από «τα παραρτήματα».

2. Τα παραρτήματα της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

1. Από την 1η Οκτωβρίου 1996 τα κράτη μέλη δεν μπορούν, για λόγους συνδεόμενους με την αποδεκτή ηχοστάθμη ή το σύστημα εξάτμισης:

— να απορρίπτουν, όσον αφορά έναν τύπο οχήματος ή έναν τύπο συστήματος εξάτμισης, τη χορήγηση έγκρισης ΕΚ τύπου ή εθνικής έγκρισης τύπου, ή

— να απαγορεύουν την ταξινόμηση, την πώληση ή τη θέση σε κυκλοφορία οχημάτων, ή την πώληση ή τη θέση σε λειτουργία συστημάτων εξάτμισης,

εφόσον τα συστήματα εξάτμισης των οχημάτων πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

2. Από την 1η Ιανουαρίου 1997 τα κράτη μέλη:

— δεν χορηγούν πλέον έγκριση τύπου ΕΚ

και

— αρνούνται να χορηγήσουν εθνική έγκριση τύπου

για έναν τύπο οχήματος για θέματα που αφορούν την αποδεκτή ηχητική στάθμη τους και για έναν τύπο συστήματος εξάτμισης, εφόσον δεν πληρούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 ανωτέρω, για την αντικατάσταση δομικών μερών τα κράτη μέλη εξακολουθούν να χορηγούν έγκριση τύπου ΕΚ και να επιτρέπουν την πώληση και τη θέση σε λειτουργία συστημάτων εξάτμισης σύμφωνα με τις προηγούμενες εκδόσεις της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, με την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω συστήματα εξάτμισης:

— πρόκειται να τοποθετηθούν σε ήδη χρησιμοποιούμενα οχήματα, και

— πληρούν τις απαιτήσεις της εν λόγω οδηγίας, οι οποίες ίσχυαν όταν τα οχήματα αυτά ταξινομήθηκαν για πρώτη φορά.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία πριν από την 1η Οκτωβρίου 1996, αμέσως δε ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.
2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι διατάξεις που θεσπίζουν σχετικά, να περιέχουν ή να συνοδεύονται κατά την επίσημη δημοσίευσή τους από παραπομπή στην παρούσα οδηγία. Ο τρόπος της παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.
3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των κυρίων διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στο πεδίο που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 1996.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Μεταξύ των άρθρων και του παραρτήματος I παρεμβάλλεται ο εξής κατάλογος παραρτημάτων:

«Κατάλογος παραρτημάτων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I: Έγκριση τύπου ΕΚ για την ηχητική στάθμη ενός τύπου μηχανοκίνητου οχήματος

Προσάρτημα 1: Δελτίο πληροφοριών

Προσάρτημα 2: Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II: Έγκριση ΕΚ τύπου των συστημάτων εξάτμισης ως ιδιαίτερων τεχνικών μονάδων

Προσάρτημα 1: Δελτίο πληροφοριών

Προσάρτημα 2: Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου

Προσάρτημα 3: Υπόδειγμα σήματος έγκρισης τύπου ΕΚ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III: Έλεγχοι συμμόρφωσης της παραγωγής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV: Προδιαγραφές στίβου δοκιμών».

Τροποποιήσεις του παραρτήματος I:

Η υποσημείωση του σημείου 1.1.7 τροποποιείται ως εξής:

«1) Σύμφωνα με τους ορισμούς του παραρτήματος II Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.»

Το σημείο 2.1 τροποποιείται ως εξής:

«2.1. Η αίτηση έγκρισης τύπου ΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/CEE ενός τύπου οχήματος ως προς την ηχοστάθμη του υποβάλλεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.»

Το σημείο 2.2 τροποποιείται ως εξής:

«2.2. Υπόδειγμα του δελτίου πληροφοριών δίδεται στο προσάρτημα 1.»

Τα σημεία 2.2.1 έως 2.2.4. καταργούνται.

Στο σημείο 2.3, η φράση «ή ο εγκεκριμένος αντιπρόσωπός του» καταργείται.

Το σημείο 2.5 καταργείται.

Το σημείο 4 τροποποιείται ως εξής:

«4. Χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ

4.1. Εφόσον πληρούνται οι σχετικές απαιτήσεις χορηγείται έγκριση τύπου ΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 και, εφόσον χρειάζεται, δάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

4.2. Υπόδειγμα του πιστοποιητικού έγκρισης τύπου ΕΚ δίδεται στο προσάρτημα 2.

4.3. Σε κάθε εγκεκριμένο τύπο οχήματος αποδίδεται αριθμός έγκρισης σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ. Το αυτό κράτος μέλος δεν μπορεί να αποδώσει τον ίδιο αριθμό σε άλλο τύπο οχήματος.».

Στο σημείο 5.2.1.2, το «Παράρτημα III» αντικαθίσταται από το «Προσάρτημα 2».

Στο σημείο 5.2.2.3.1, το «Παράρτημα VI» αντικαθίσταται από το «Παράρτημα IV».

Στο σημείο 5.2.2.3.4, το κείμενο της δεύτερας παραγράφου τροποποιείται ως εξής:

«Τα ελαστικά επίσωτρα που χρησιμοποιούνται κατά τη δοκιμή επιλέγονται από τον κατασκευαστή του οχήματος και πρέπει να είναι συνήθη του εμπορίου και διαθέσιμα στην αγορά: πρέπει να αντιστοιχούν σε ένα καθορισμένο μέγεθος ελαστικών [βλ. σημείο 2.17 του παραρτήματος II της οδηγίας 92/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου (*)], που υποδεικνύει ο κατασκευαστής του οχήματος σύμφωνα με το σημείο 1.5 της προσθήκης στο προσάρτημα 2 και, στην περίπτωση οχημάτων των κατηγοριών M1 και N1, πρέπει να πληρούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 89/459/ΕΟΚ σχετικά με το ελάχιστο πάχος αυλακώσεων για τα οχήματα άλλων κατηγοριών, το ελάχιστο πάχος αυλακώσεων που προδιαγράφεται στην οδηγία 89/459/ΕΟΚ ισχύει ως αν τα οχήματα να ενέπιπταν στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας. Τα ελαστικά επίσωτρα πρέπει να έχουν πληρωθεί με την(τις) ενδεδειγμένη(-ες) πίεση(-εις) για τη μάζα δοκιμής του οχήματος.

(*) ΕΕ αριθ. L 129 της 14. 5. 1992, σ. 95.»

Στο σημείο 5.2.2.4.3.3.1.1, στο τέλος της τρίτης παραγράφου, προστίθενται τα εξής:

«Εφόσον οι στροφές του κινητήρα S επιτυγχάνονται ακόμη και με ταχύτητα προσέγγισης που αντιστοιχεί στις στροφές του κινητήρα εν στάσει, τότε η δοκιμή πραγματοποιείται μόνον στην τρίτη σχέση μετάδοσης και αξιολογούνται τα σχετικά αποτελέσματα.»

Στο σημείο 5.2.2.4.3.3.1.2, προστίθενται τα εξής:

«Ωστόσο, το όχημα θεωρείται επίσης αντιπροσωπευτικό του τύπου του, εφόσον, κατά την επιθυμία του αιτούντος, οι δοκιμές επεκταθούν σε περισσότερες σχέσεις μετάδοσης απ' ό,τι προβλεπόταν, και επιτυγχάνεται η υψηλότερη ηχοστάθμιση μεταξύ των ακρότερων υπό δοκιμή σχέσεων μετάδοσης.»

Στα σημεία 5.2.3.1 και 5.2.3.5.1, το «Παράρτημα III» αντικαθίσταται από το «Προσάρτημα 2».

Στο σημείο 5.3.2, το «άρθρο 8 παράγραφος 3» αντικαθίσταται από το «άρθρο 11 παράγραφοι 2 ή 3».

Το σημείο 6 τροποποιείται ως εξής:

«6. Μεταβολές τύπου και τροποποιήσεις των εγκρίσεων»

6.1. Στην περίπτωση που ένας εγκεκριμένος θάσει της παρούσας οδηγίας τύπος υποστεί μεταβολές, ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 5 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.»

Τα επιμέρους σημεία του σημείου 7 τροποποιούνται ως εξής:

«7.1. Οι μετρήσεις με τις οποίες επιβεβαιώνεται η συμμόρφωση της παραγωγής εκτελούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζει το άρθρο 10 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

7.2. Ειδικές διατάξεις

7.2.1. Οι δοκιμές που αναφέρονται στο σημείο 2.3.5 του παραρτήματος X της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα III τμήμα I της παρούσας οδηγίας.

7.2.2. Οι έλεγχοι που αναφέρονται στο σημείο 2.4. του παραρτήματος X της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ πραγματοποιούνται κανονικά μία φορά ανά διετία.»

Μετά την εικόνα 4 προστίθενται τα ακόλουθα προσαρτήματα 1 και 2:

«Προσάρτημα 1

Δελτίο πληροφοριών αριθ. ... σύμφωνα με το παράρτημα I της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ (*) σχετικά με την έγκριση τύπου ΕΚ ενός οχήματος ως προς την αποδεκτή ηχοστάθμη και το σύστημα εξάτμισης (οδηγία 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία .../.../ΕΚ)

Οι ακόλουθες πληροφορίες παρέχονται, κατά περίπτωση, εις τριπλούν και περιλαμβάνουν πίνακα περιεχομένων. Τυχόν σχέδια υποβάλλονται σε κατάλληλη σε μέγεθος Α4 ή διπλωμένα στο μέγεθος αυτό και είναι επαρκώς λεπτομερή. Οι τυχόν φωτογραφίες πρέπει να δείχνουν επαρκείς λεπτομέρειες.

Εφόσον τα συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες είναι ηλεκτρονικά χειριζόμενες παρέχονται πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις τους.

0. **Γενικά**
- 0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):
- 0.2. Τύπος και γενική(-ές) εμπορική(-ές) περιγραφή(-ές):
- 0.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, εφόσον υπάρχει σχετική επισήμανση στο όχημα (6):
 - 0.3.1. Σημείο της εν λόγω σήμανσης
- 0.4. Κατηγορία οχήματος (γ):
- 0.5. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή:
- 0.8. Διεύθυνση(-εις) του(των) εργοστασίου(-ων) συναρμολόγησης:

(*) Οι αριθμοί των σημείων και οι υποσημειώσεις που χρησιμοποιούνται στο παρόν δελτίο πληροφοριών αντιστοιχούν σε εκείνους του παραρτήματος I της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

Τα σημεία που δεν αφορούν το σκοπό της παρούσας οδηγίας έχουν παραληφθεί.

1. **Γενικά κατασκευαστικά χαρακτηριστικά του οχήματος**
 - 1.1. Φωτογραφίες ή/και σχέδια αντιπροσωπευτικού οχήματος
 - 1.3.3. Κινητήριои άξονες (αριθμός, θέση, σύζευξη):
 - 1.6. Θέση και διάταξη του κινητήρα:
2. **Μάζα και διαστάσεις (ε) (σε kg και mm) (Παραπέμψατε σε σχέδιο, όπου είναι δυνατόν)**
 - 2.4. Κλίμακα διαστάσεων του οχήματος (ολικών)
 - 2.4.1. Για πλαίσιο χωρίς αμάξωμα
 - 2.4.1.1. Μήκος (ι)
 - 2.4.1.2. Πλάτος (ια)
 - 2.4.2. Για πλαίσιο με αμάξωμα
 - 2.4.2.1. Μήκος (ι):
 - 2.4.2.2. Πλάτος (ια):
 - 2.6. Μάζα του οχήματος με το αμάξωμα σε ετοιμότητα κίνησης ή μάζα του πλαισίου με τον θάλαμο οδήγησης, εφόσον ο κατασκευαστής δεν παρέχει το αμάξωμα (με συνήθη εξοπλισμό, στον οποίο περιλαμβάνονται ψυκτικό μέσο, λιπαντικά, καύσιμο, εργαλεία, εφεδρικός τροχός, και με οδηγό) (ιθ) (μέγιστη και ελάχιστη):
3. **Συγκρότημα παραγωγής ισχύος (ιζ)**
 - 3.1. Κατασκευαστής:
 - 3.1.1. Κωδικός αριθμός κινητήρα αποδοθείς από τον κατασκευαστή (όπως αναγράφεται στον κινητήρα ή δίδεται με άλλα μέσα αναγνώρισης)
 - 3.2. Κινητήρας εσωτερικής καύσης
 - 3.2.1.1. Αρχή λειτουργίας: επιβαλλόμενη ανάφλεξη/ανάφλεξη με συμπίεση, τετράχρονος/δίχρονος (1):
 - 3.2.1.2. Αριθμός και διάταξη κυλίνδρων:
 - 3.2.1.2.3. Σειρά ανάφλεξης:
 - 3.2.1.3. Κυβισμός κινητήρα (ιθ): cm³
 - 3.2.1.8. Μέγιστη καθαρή ισχύς (κ): kW σε ΣΑΛ (τιμή δηλωθείσα από τον κατασκευαστή)
 - 3.2.4. Τροφοδοσία καυσίμου
 - 3.2.4.1. Με εξαεριωτήρα(ες): ναι/όχι (1)
 - 3.2.4.1.2. Τύπος(-οι):
 - 3.2.4.1.3. Αριθμός:
 - 3.2.4.2. Με έγχυση καυσίμου (ανάφλεξη με συμπίεση μόνον) (1)
 - 3.2.4.2.2. Αρχή λειτουργίας: απευθείας έγχυση/προθάλαμος/θάλαμος στροβιλισμού (1)
 - 3.2.4.2.4. Ρυθμιστής στροφών
 - 3.2.4.2.4.1. Τύπος:
 - 3.2.4.2.4.2.1. Σημείο αποκοπής υπό φορτίο: ΣΑΛ
 - 3.2.4.3. Με έγχυση καυσίμου (μόνο στην περίπτωση επιβαλλόμενης ανάφλεξης): ναι/όχι (1)
 - 3.2.4.3.1. Αρχή λειτουργίας: πολλαπλή εισαγωγή (ενός/πολλαπλών σημείων (1))/απευθείας έγχυση άλλου είδους/(Προσδιορίσατε) (1)

(1) Διαγράψατε ό,τι δεν χρειάζεται.

- 3.2.8. Σύστημα εισαγωγής αέρα
- 3.2.8.4.2. Φίλτρο αέρα, σχέδια:, ή
- 3.2.8.4.2.1. Μάρκα(-ες):
- 3.2.8.4.2.2. Τύπος(-οι):
- 3.2.8.4.3. Σιγαστήρας εισαγωγής, σχέδια:, ή
- 3.2.8.4.3.1. Μάρκα(-ες):
- 3.2.8.4.3.2. Τύπος(-οι):
- 3.2.9. Σύστημα εξάτμισης
- 3.2.9.2. Περιγραφή ή/και σχέδιο του συστήματος εξάτμισης
- 3.2.9.4. Σιγαστήρας(-ες) εξάτμισης για εμπρόσθιο, κεντρικό και οπίσθιο σιγαστήρα: κατασκευή, τύπος, επισήμανση όπου χρειάζεται για τον εξωτερικό θόρυβο: μέτρα μείωσης του θορύβου στο διαμέρισμα του κινητήρα και επί του κινητήρα:
- 3.2.9.5. Θέση του στομίου εξόδου της εξάτμισης:
- 3.2.9.6. Σιγαστήρας εξάτμισης που περιέχει ινώδη υλικά:
- 3.2.12.2.1. Καταλυτικός μετατροπέας: ναι/όχι (1)
- 3.2.12.2.1.1. Πλήθος καταλυτικών μετατροπέων και στοιχείων:
- 3.3. Ηλεκτρικός κινητήρας
- 3.3.1. Τύπος (πηνίο, διέγερση):
- 3.3.1.1. Μέγιστη ωριαία ισχύς: kW
- 3.3.1.2. Τάση λειτουργίας: V
- 3.4. Λοιποί κινητήρες ή συνδυασμοί αυτών (χαρακτηριστικά που αφορούν τα μέρη αυτών των κινητήρων):
4. **Σύστημα μετάδοσης της κίνησης (κβ)**
- 4.2. Τύπος (μηχανικό, υδραυλικό, ηλεκτρικό, κ.λπ.):
- 4.6. **Σχέσεις μετάδοσης**

Ταχύτητα	Εσωτερικές σχέσεις του κιβωτίου ταχυτήτων (σχέσεις στροφών κινητήρα προς τις στροφές του άξονα εξόδου από το κιβώτιο)	Τελική(-ές) σχέση(-εις) μετάδοσης (σχέσεις στροφών του άξονα εξόδου από το κιβώτιο προς τις στροφές του κινητήριου τροχού)	Ολικές σχέσεις μετάδοσης
Μέγιστη για CVT (*)			
1			
2			
3			
...			
Ελάχιστη για CVT (*)			
Όπισθεν			

(*) Συνεχώς μεταβαλλόμενη σχέση μετάδοσης

(1) Διαγράψατε ό,τι δεν χρειάζεται.

- 4.7. Ανώτατη ταχύτητα του οχήματος [και σχέση του κιβωτίου με την οποία επιτυγχάνεται η ταχύτητα αυτή] (σε km/h)(κγ):
6. **Ανάρτηση**
- 6.6. Ελαστικά πίσωτρα και τροχοί
- 6.6.2. Άνω και κάτω όρια των ακτίνων κύλησης
- 6.6.2.1. Άξονας 1:
- 6.6.2.2. Άξονας 2:
- 6.6.2.3. Άξονας 3:
- 6.6.2.4. Άξονας 4:
- κ.λπ.
9. **Αμάξωμα** (δεν ισχύει για οχήματα της κατηγορίας M1)
- 9.1. Τύπος αμαξώματος:
- 9.2. Χρησιμοποιούμενα υλικά και μέθοδοι κατασκευής:
12. **Διάφορα**
- 12.5. Λεπτομέρειες τυχόν συστημάτων άσχετων προς τον κινητήρα, σχεδιασμένων για τη μείωση του θορύβου (εάν δεν καλύπτονται από άλλα σημεία):

Πρόσθετες πληροφορίες για τα οχήματα παντός εδάφους

- 1.3. Αριθμός αξόνων και τροχών:
- 2.4.1. Για πλαίσιο χωρίς αμάξωμα
- 2.4.1.4.1. Γωνία προσέγγισης (ιδα): μοίρες
- 2.4.1.5.1. Γωνία φυγής (ιδβ): μοίρες
- 2.4.1.6. Απόσταση από το έδαφος (όπως ορίζεται στην παράγραφο 4.5 του τμήματος Α του παραρτήματος II της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ)
- 2.4.1.6.1. Μεταξύ των αξόνων:
- 2.4.1.6.2. Κάτω από τον(τους) εμπρόσθιο(-ους) άξονα(-ες):
- 2.4.1.6.3. Κάτω από τον πίσω (τους) πίσω άξονες):
- 2.4.1.7. Γωνία κεκλιμένου επιπέδου (ιδγ): μοίρες
- 2.4.2. Για πλαίσιο με αμάξωμα
- 2.4.2.4.1. Γωνία προσέγγισης (ιδα): μοίρες
- 2.4.2.5.1. Γωνία φυγής (ιδβ): μοίρες
- 2.4.2.6. Απόσταση από το έδαφος (όπως ορίζεται στην παράγραφο 4.5 του τμήματος Α του παραρτήματος II της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ)
- 2.4.2.6.1. Μεταξύ των αξόνων:
- 2.4.2.6.2. Κάτω από τον(τους) εμπρόσθιο(-ους) άξονα(-ες):
- 2.4.2.6.3. Κάτω από τον πίσω (τους) πίσω άξονες):
- 2.4.2.7. Γωνία κεκλιμένου επιπέδου (ιδγ): μοίρες
- 2.15. Ικανότητα εκκίνησης σε ανωφέρεια (το όχημα μόνο του): %
- 4.9. Ασφάλιση διαφορικού: ναι/όχι/προαιρετικό (1)

Ημερομηνία, φάκελος

(1) Διαγράψατε ό,τι δεν χρειάζεται.

*Προσάρτημα 2***ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ****ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ**

[μέγιστο μέγεθος: A4 (210 x 297 mm)]

Σφραγίδα της διοίκησης

Ανακοίνωση σχετικά με την:

- έγκριση τύπου (1)
- επέκταση της έγκρισης τύπου (1)
- απόρριψη της έγκρισης τύπου (1)
- ανάκληση της έγκρισης τύπου (1)

ενός τύπου οχήματος/κατασκευαστικού στοιχείου/ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας (1) βάσει της οδηγίας .../.../ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία .../.../ΕΚ.

Αριθμός έγκρισης τύπου:

Λόγος επέκτασης:

ΤΜΗΜΑ I

- 0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):
- 0.2. Τύπος και γενική(-ές) εμπορική(-ές) περιγραφή(-ές):
- 0.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, εφόσον υπάρχει σχετική επισήμανση επί του οχήματος/κατασκευαστικού στοιχείου/ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας (1) (2):
 - 0.3.1. Σημείο της εν λόγω επισήμανσης:
- 0.4. Κατηγορία οχήματος (3):
- 0.5. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή:
- 0.7. Για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες, σημείο και μέθοδος εναπόθεσης του σήματος έγκρισης ΕΚ:
- 0.8. Διεύθυνση (-εις) του (των) εργοστασίου (-ων) συναρμολόγησης:

ΤΜΗΜΑ II

1. Πρόσθετες πληροφορίες (εφόσον υπάρχουν): βλ. προσθήκη
2. Τεχνική υπηρεσία αρμόδια για την διεξαγωγή των δοκιμών:
3. Ημερομηνία της έκθεσης δοκιμής:
4. Αριθμός της έκθεσης δοκιμής:
5. Παρατηρήσεις (εφόσον υπάρχουν): βλ. προσθήκη
6. Τόπος:
7. Ημερομηνία:
8. Υπογραφή:
9. Επισυνάπτεται κατάλογος περιεχομένων στο φάκελο πληροφοριών που υποβάλλεται στην αρμόδια για την έγκριση τύπου αρχή ο οποίος παρέχεται κατόπιν αίτησης.

Προσθήκη του πιστοποιητικού έγκρισης ΕΚ τύπου αριθ. ...

σχετικά με την έγκριση τύπου ενός οχήματος βάσει της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία ...

1. Πρόσθετες πληροφορίες:
 - 1.1. Εφόσον χρειάζεται κατάλογος των οχημάτων που καλύπτονται από το σημείο 5.2.2.4.3.3.1.2 του παραρτήματος I:
 - 1.2. Κινητήρας
 - 1.2.1. Κατασκευαστής:
 - 1.2.2. Τύπος:
 - 1.2.3. Μοντέλο:
 - 1.2.4. Μέγιστη ονομαστική ισχύς kW σε ΣΑΛ

(1) Διαγράψατε ότι δεν χρειάζεται.

(2) Εφόσον τα μέσα αναγνώρισης του τύπου περιλαμβάνουν χαρακτήρες άσχετους με την περιγραφή των τύπων οχήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας που καλύπτονται από το παρόν πιστοποιητικό έγκρισης τύπου, οι εν λόγω χαρακτήρες αντικαθίστανται στα έγγραφα από το σύμβολο ? (π.χ.: ABC??123??).

(3) Όπως ορίζεται στο παράρτημα II Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

- 1.3. Σύστημα μετάδοσης της κίνησης: μη αυτόματο κιβώτιο/αυτόματο κιβώτιο (1)
- 1.3.1. Αριθμός σχέσεων μετάδοσης:
- 1.4. Εξοπλισμός:
- 1.4.1. Σιγαστήρας εξάτμισης:
- 1.4.1.1. Κατασκευαστής:
- 1.4.1.2. Μοντέλο:
- 1.4.1.3. Τύπος: σύμφωνα με το σχέδιο αριθ.:
- 1.4.2. Σιγαστήρας εισαγωγής:
- 1.4.2.1. Κατασκευαστής:
- 1.4.2.2. Μοντέλο:
- 1.4.2.3. Τύπος: σύμφωνα με το σχέδιο αριθ.:
- 1.5. Μέγεθος ελαστικών επισώτρων:
- 1.5.1. Περιγραφή του τύπου ελαστικών επισώτρων που χρησιμοποιούνται στη δοκιμή έγκρισης τύπου:
- 1.6. Μετρήσεις:
- 1.6.1. Ηχοστάθμη του οχήματος εν κινήσει:

Αποτελέσματα μετρήσεων			
	Αριστερή πλευρά dB (A) (2)	Δεξιά πλευρά dB (A) (2)	Θέση μοχλού του κιβωτίου ταχυτήτων
Πρώτη μέτρηση			
Δεύτερη μέτρηση			
Τρίτη μέτρηση			
Τέταρτη μέτρηση			
Αποτέλεσμα δοκιμής:		dB (A)/E (2)	

- 1.6.2. Ηχοστάθμη του οχήματος εν στάσει:

	dB (A)	Αριθμός στροφών του κινητήρα
Πρώτη μέτρηση		
Δεύτερη μέτρηση		
Τρίτη μέτρηση		
Αποτέλεσμα δοκιμής:		dB (A)/E (2)

- 1.6.3. Ηχοστάθμη θορύβου του συστήματος πεπιεσμένου αέρα:

Αποτελέσματα μετρήσεων		
	Αριστερή πλευρά dB (A) (2)	Δεξιά πλευρά dB (A) (2)
Πρώτη μέτρηση		
Δεύτερη μέτρηση		
Τρίτη μέτρηση		
Τέταρτη μέτρηση		
Αποτέλεσμα δοκιμής:		dB (A)

5. Παρατηρήσεις:»

(1) Διαγράψατε ό,τι δεν χρειάζεται.

(2) Οι τιμές των μετρήσεων δίδονται με αφαίρεση 1 dB (A), σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 5.2.2.5.1 του παραρτήματος I.

(3) Το «E» δείχνει ότι οι συγκεκριμένες μετρήσεις διεξήχθησαν σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Τροποποιήσεις του παραρτήματος II

Στο σημείο 0, το «άρθρο 9α» αντικαθίσταται από το «άρθρο 2».

Το σημείο 2.1 τροποποιείται ως εξής:

- «2.1. Η αίτηση έγκρισης τύπου ΕΚ δάσει του άρθρου 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, για το ανταλλακτικό σύστημα εξάτμισης ή κατασκευαστικό στοιχείο ως ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας υποβάλλεται από τον κατασκευαστή της εν λόγω ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας».

Το σημείο 2.2. τροποποιείται ως εξής:

- «2.2. Υπόδειγμα του δελτίου πληροφοριών δίδεται στο προσάρτημα 1.»

Τα σημεία 2.2.1 έως και 2.2.3, 2.4 και 3.1.3 καταργούνται.

Η υποσημείωση (1) στα σημεία 2.3.3 και 5.2.1 τροποποιείται ως εξής:

- «(1) Όπως προδιαγράφεται στην έκδοση της παρούσας οδηγίας σύμφωνα με την οποία το όχημα υποβλήθηκε στην έγκριση τύπου.»

Η αρίθμηση των σημείων 3, 3.1, 3.1.1, 3.1.2 και 3.2 μετατρέπεται σε 2.4, 2.4.1, 2.4.1.1, 2.4.1.2 και 2.4.2 αντίστοιχα.

Το σημείο 4 μετατρέπεται σε σημείο 3 και το περιεχόμενό του τροποποιείται ως εξής:

«3. Χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ

- 3.1. Εφόσον πληρούνται οι σχετικές απαιτήσεις, χορηγείται έγκριση τύπου ΕΚ δάσει του άρθρου 4 παράγραφος 3 και, εφόσον χρειάζεται, του άρθρου 4 παράγραφος 4 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.
- 3.2. Υπόδειγμα πιστοποιητικού έγκρισης τύπου ΕΚ, δίδεται στο προσάρτημα II.
- 3.3. Σε κάθε τύπο ανταλλακτικού συστήματος εξάτμισης ή του κατασκευαστικού στοιχείου, που εγκρίνεται ως ιδιαίτερη τεχνική ενότητα, παραχωρείται αριθμός έγκρισης τύπου σύμφωνα με το παράρτημα VII της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ· ο τομέας 3 του αριθμού έγκρισης τύπου δείχνει τον αριθμό της τροποποιητικής οδηγίας που ίσχυε τη στιγμή που εκδόθηκε η έγκριση τύπου του οχήματος. Δεν παραχωρείται από το ίδιο κράτος μέλος ο ίδιος αριθμός σε κάποιον άλλο τύπο ανταλλακτικού συστήματος εξάτμισης ή του κατασκευαστικού στοιχείου.»

Προστίθεται το εξής νέο σημείο 4:

«4. Σήμα έγκρισης τύπου ΕΚ

- 4.1. Κάθε ανταλλακτικό σύστημα εξάτμισης ή κατασκευαστικό στοιχείο, εξαιρέσει των μεταλλικών του στοιχείων στερέωσης και των σωληνώσεων, το οποίο είναι σύμφωνο προς τον εγκεκριμένο με δάση την παρούσα οδηγία τύπο φέρει σήμα έγκρισης τύπου ΕΚ.
- 4.2. Το σήμα έγκρισης τύπου συνίσταται στον χαρακτήρα "e" εγγεγραμμένο μέσα σε ένα ορθογώνιο παραλληλόγραμμο, του οποίου έπονται οι διακριτικοί χαρακτήρες ή ο διακριτικός αριθμός του κράτους μέλους που χορήγησε την έγκριση:
 - "1" για τη Γερμανία
 - "2" για τη Γαλλία
 - "3" για την Ιταλία
 - "4" για τις Κάτω Χώρες
 - "5" για τη Σουηδία
 - "6" για το Βέλγιο
 - "9" για την Ισπανία
 - "11" για το Ηνωμένο Βασίλειο
 - "12" για την Αυστρία
 - "13" για το Λουξεμβούργο
 - "17" για τη Φινλανδία
 - "18" για τη Δανία
 - "21" για την Πορτογαλία
 - "23" για την Ελλάδα
 - "IRL" για την Ιρλανδία

Το σήμα περιλαμβάνει επίσης, πλησίον του ανωτέρω ορθογώνιου, τον "δασικό αριθμό έγκρισης" που υπάρχει στον τομέα 4 του αριθμού έγκρισης τύπου του παραρτήματος VII της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, του οποίου προηγούνται δύο ψηφία που δείχνουν τον αύξοντα αριθμό χαρακτηρισμού της πλέον πρόσφατης μείζονος τεχνικής τροποποίησης της οδηγίας του Συμβουλίου 70/157/ΕΟΚ που ίσχυε κατά την ημέρα χορήγησης της έγκρισης τύπου ΕΚ του οχήματος. Για την οδηγία 70/157/ΕΟΚ αύξων αριθμός είναι το 00· για την οδηγία 77/212/ΕΟΚ αύξων αριθμός είναι το 01· για την οδηγία 84/424/ΕΟΚ αύξων αριθμός είναι το 02· για την οδηγία 92/97/ΕΟΚ αύξων αριθμός είναι το 03.

4.3. Το σήμα πρέπει να είναι ευανάγνωστο και ανεξίτηλο ακόμη και μετά την τοποθέτηση του ανταλλακτικού συστήματος εξάτμισης ή του κατασκευαστικού στοιχείου στο όχημα.

4.4. Παράδειγμα σήματος έγκρισης τύπου ΕΚ δίδεται στο προσάρτημα 3.»

Το σημείο 6 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα νέα σημεία 6 και 7:

«6. **Μεταβολή του τύπου και τροποποιήσεις των εγκρίσεων**

6.1. Σε περίπτωση που ο εγκεκριμένος βάσει της παρούσας οδηγίας τύπος υποστεί μεταβολές, ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 5 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.»

«7. **Συμμόρφωση της παραγωγής**

7.1. Οι μετρήσεις με τις οποίες εξασφαλίζεται συμμόρφωση της παραγωγής πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζει το άρθρο 10 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

7.2. Ειδικές διατάξεις:

7.2.1. Οι δοκιμές που αναφέρονται στο σημείο 2.3.5 του παραρτήματος Χ της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ είναι εκείνες που προδιαγράφονται στο παράρτημα ΙΙΙ της παρούσας οδηγίας.

7.2.2. Οι έλεγχοι που αναφέρονται στο σημείο 2.4 του παραρτήματος Χ 70/156/ΕΟΚ πραγματοποιούνται κανονικά μια φορά ανά διετία.»

Μετά την εικόνα 3 προστίθενται τα κάτωθι προσάρτηματα 1, 2 και 3:

«Προσάρτημα 1

Δελτίο πληροφοριών αριθ. ... σχετικά με την έγκριση τύπου ΕΚ των συστημάτων εξάτμισης μηχανοκινήτων οχημάτων ως ιδιαίτερων τεχνικών μονάδων (οδηγία 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία .../.../ΕΚ)

Οι ακόλουθες πληροφορίες παρέχονται, κατά περίπτωση, εις τριπλούν και περιλαμβάνουν πίνακα περιεχομένων. Τυχόν σχέδια, υποβάλλονται σε κατάλληλη κλίμακα, σε μέγεθος Α4 ή διπλωμένα στο μέγεθος αυτό και είναι επαρκώς λεπτομερή. Οι τυχόν φωτογραφίες πρέπει να δείχνουν επαρκείς λεπτομέρειες.

Εφόσον τα συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες είναι ηλεκτρονικά χειριζόμενες παρέχονται πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις τους.

0. **Γενικά**

0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):

0.2. Τύπος και γενική (έξ) εμπορική (έξ) περιγραφή (έξ):

0.5. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή:

0.7. Για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες, σημεία και μέθοδος τοποθέτησης του σήματος έγκρισης τύπου ΕΚ:

0.8. Διεύθυνση (εις) εργοστασίου (ων) συναρμολόγησης:

1. **Περιγραφή του οχήματος για το οποίο προορίζεται η διάταξη** (εφόσον η διάταξη πρόκειται να τοποθετηθεί σε περισσότερους από έναν τύπους οχήματος, οι πληροφορίες που ζητούνται στο παρόν σημείο παρέχονται για κάθε σχετικό τύπο)

1.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):

1.2. Τύπος και γενική(έξ) εμπορική (-έξ) περιγραφή (-έξ):

1.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, εφόσον υπάρχει σχετική επισήμανση:

1.4. Κατηγορία οχήματος:

1.5. Αριθμός έγκρισης τύπου ΕΚ για την ηχοστάθμη:

1.6. Όλες οι πληροφορίες που αναφέρονται στα σημεία 1.1 έως 1.5 του πιστοποιητικού έγκρισης τύπου για το όχημα (παραρτήματα 1, προσάρτημα 2, της παρούσας οδηγίας)

2. **Περιγραφή της διάταξης**

2.1. Περιγραφή του ανταλλακτικού συστήματος εξάτμισης, στην οποία φαίνεται η θέση κάθε στοιχείου του συστήματος, με οδηγίες συναρμολόγησης:

2.2. Λεπτομερή σχέδια κάθε κατασκευαστικού στοιχείου, έτσι ώστε να εντοπίζεται και να αναγνωρίζεται εύκολα, καθώς και ένδειξη των χρησιμοποιούμενων υλικών. Στα σχέδια πρέπει να φαίνεται η θέση που προβλέπεται για την υποχρεωτική τοποθέτηση του σήματος έγκρισης τύπου ΕΚ:

Ημερομηνία, φάκελος

*Προσάρτημα 2***ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ****ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ**

[μέγιστο μέγεθος: A4 (210 x 297 mm)]

Σφραγίδα της διοίκησης

Ανακοίνωση σχετικά με την:

- έγκριση τύπου (1)
- επέκταση της έγκρισης τύπου (1)
- απόρριψη της έγκρισης τύπου (1)
- ανάκληση της έγκρισης τύπου (1)

ενός τύπου οχήματος/κατασκευαστικού στοιχείου/ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας (1) βάσει της οδηγίας .../.../ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία .../.../ΕΚ.

Αριθμός έγκρισης τύπου:

Λόγος επέκτασης:

ΤΜΗΜΑ I

- 0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή):
- 0.2. Τύπος και γενική(-ές) εμπορική(-ές) περιγραφή(-ές):
- 0.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, εφόσον υπάρχει σχετική επισήμανση επί του οχήματος/κατασκευαστικού στοιχείου/ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας (1) (2)
- 0.3.1. Θέση της εν λόγω επισήμανσης:
- 0.4. Κατηγορία οχήματος (3):
- 0.5. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή:
- 0.7. Για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις ιδιαίτερες τεχνικές μονάδες, σημείο και μέθοδος τοποθέτησης του σήματος έγκρισης τύπου ΕΚ:
- 0.8. Διεύθυνση(εις) του(των) εργοστασίου(ων) συναρμολόγησης:

ΤΜΗΜΑ II

1. Πρόσθετες πληροφορίες (όπου χρειάζεται): βλ. προσθήκη
2. Τεχνική υπηρεσία αρμόδια για τη διεξαγωγή των δοκιμών:
3. Ημερομηνία έκθεσης δοκιμής:
4. Αριθμός έκθεσης δοκιμής:
5. (Τυχόν) Παρατηρήσεις: βλ. προσθήκη
6. Τόπος:
7. Ημερομηνία:
8. Υπογραφή:
9. Επισυνάπτεται κατάλογος περιεχομένων στο φάκελο πληροφοριών που υποβάλλεται στην αρμόδια για την έγκριση τύπου αρχή, ο οποίος παρέχεται κατόπιν αίτησης.

Προσθήκη στο πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΚ αριθ. ...

σχετικά με την έγκριση τύπου ως ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας των συστημάτων εξάτμισης των μηχανοκίνητων οχημάτων, βάσει της οδηγίας 70/157/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία ...

1. Πρόσθετες πληροφορίες:
 - 1.1. Σύνθεση της ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας:

(1) Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.

(2) Εφόσον τα μέσα αναγνώρισης του τύπου περιλαμβάνουν χαρακτηριστές άσχετους με την περιγραφή των τύπων οχήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή ιδιαίτερης τεχνικής μονάδας που καλύπτονται από το παρόν πιστοποιητικό έγκρισης τύπου, οι εν λόγω χαρακτηριστές αντικαθίστανται στα έγγραφα από το σύμβολο «?» (π.χ.: ABC??123??).

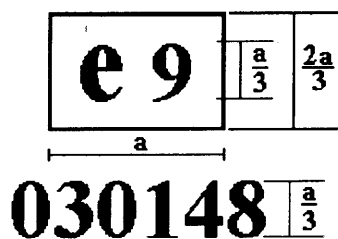
(3) Όπως ορίζεται στο παράρτημα II Α της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

- 1.2. Εμπορικό σήμα ή εμπορική επωνυμία του(των) τύπου(-ων) μηχανοκίνητου οχήματος, στο οποίο πρόκειται να τοποθετηθεί σιγαστήρας⁽¹⁾:
 - 1.3. Τύπος(οι) οχήματος και αντίστοιχος(οι) αριθμός(οι) έγκρισης τύπου:
 - 1.4. Κινητήρας
 - 1.4.1. Τύπος (επιβαλλόμενη ανάφλεξη, ντηζελοκινητήρας):
 - 1.4.2. Κύκλοι: δίχρονος, τετράχρονος:
 - 1.4.3. Συνολικός κυβισμός:
 - 1.4.4. Μέγιστη ονομαστική ισχύς του κινητήρα: kW σε ΣΑΛ
 - 1.5. Αριθμός σχέσεων μετάδοσης:
 - 1.6. Χρησιμοποιούμενες σχέσεις μετάδοσης:
 - 1.7. Σχέση(εις) μετάδοσης στον κινητήριο άξονα:
 - 1.8. Τιμές ηχοστάθμης
 - οχήματος εν κινήσει: dB(A), με σταθεροποιημένη ταχύτητα πριν την επιτάχυνση σε km/h
 - οχήματος εν στάσει: dB(A), σε ΣΑΛ
 - 1.9. Διακόμανση αντίθλιψης:
 - 1.10. Τυχόν περιορισμοί όσον αφορά τις απαιτήσεις χρήσης και συναρμολόγησης:
5. Παρατηρήσεις:

Προσάρτημα 3

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΣΗΜΑΤΟΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ

a ≥ 12 mm



Το σύστημα εξάτμισης ή το κατασκευαστικό του στοιχείο που φέρει το ανωτέρω σήμα έγκρισης τύπου ΕΚ αποτελεί διάταξη που εγκρίθηκε στην Ισπανία (e 9) κατ' εφαρμογή της οδηγίας 92/97/ΕΟΚ (03), με βασικό αριθμό έγκρισης το 0148.

Τα χρησιμοποιούμενα στοιχεία είναι απλώς ενδεικτικά.

(¹) Εφόσον σημειώνονται πολλοί τύποι, συμπληρώνονται τα σημεία 1.3 έως 1.10, αντίστοιχα για κάθε τύπο.»

Τροπολογίες των παραρτημάτων III, IV, V και VI:

Τα παραρτήματα III και IV καταργούνται.

Το παράρτημα V φέρει πλέον τον αριθμό παράρτημα III.

Στο παράρτημα III τμήμα I, το σημείο 2 τροποποιείται ως ακολούθως:

«2. Διαδικασίες δοκιμής

Οι μέθοδοι δοκιμής, οι συνθήκες μέτρησης, τα όργανα μέτρησης και η ερμηνεία των αποτελεσμάτων περιγράφονται στο παράρτημα I. Το(τα) υπό δοκιμή όχημα(-τα) υπόκεινται στη δοκιμή μέτρησης του θορύβου ενός οχήματος εν κινήσει, όπως περιγράφεται στο σημείο 5.2.2 του παραρτήματος I.»

Το παράρτημα VI φέρει πλέον τον αριθμό παράρτημα IV.